

|  |  |
| --- | --- |
| 1. DATOS IDENTIFICATIVOS DA DISCIPLINA | |
| CÓDIGO |  |
| MATERIA | Prácticas de interpretación Sistemas de interpretación |
| DISCIPLINA | Interpretación IV |
| TITULACIÓN | Titulación Superior en Arte dramática |
| ESPECIALIDADE | Interpretación |
| ITINERARIO | Común |
| CURSO | Segundo |
| CRÉDITOS ECTS | 6 |
| CARÁCTER | Obrigatoria |
| DEPARTAMENTO | Interpretación |
| CENTRO | ESAD de Galicia |
| COORDINADOR/A | María Francelina Crespo Méndez |
| DOCENTES | Nome e apelidos: Ermel Morales Ramón  Horario titorías: https://esadgalicia.com/curso- escolar/  Contacto: ermelmorales@edu.xunta.gal |
| DESCRICIÓN | Adestramento nos procesos psicofísicos da técnica actoral. Estudo práctico das  técnicas de improvisación. Achegamento á situación imaxinaria e á construcción da personaxe a través da acción dramática. |
| COÑECEMENTOS PREVIOS | Os coñecementos propios da disciplina Interpretación III |
| LINGUA EN QUE SE IMPARTE | Galego  Castelán  Inglés  Portugués  |

|  |  |
| --- | --- |
| 2. COMPETENCIAS | |
| COMPETENCIAS TRANSVERSAIS DE GRAO | |
| T1 | Organizar e planificar o traballo de forma eficiente e motivadora |
| T2 | Recoller información significativa, analizala, sintetizala e xestionala adecuadamente. |
| T3 | Solucionar problemas e tomar decisións que respondan aos obxectivos do traballo que se realiza. |
| T6 | Realizar autocrítica cara o propio desempeño profesional e interpersoal. |
| T7 | Utilizar as habilidades comunicativas e a crítica construtiva no traballo en equipo. |
| T8 | Desenvolver razoada e criticamente ideas e argumentos. |
| T9 | Integrarse adecuadamente en equipos interdisciplinarios e en contextos culturais diversos. |
| T11 | Desenvolver na práctica laboral unha ética profesional baseada na apreciación e sensibilidade estética, ambiental e cara á diversidade. |
| T13 | Buscar a excelencia e a calidade na súa actividade profesional. |
| T15 | Traballar de forma autónoma e valorar a importancia da iniciativa e o espírito emprendedor no exercicio profesional. |
| T16 | Usar os medios e recursos ao seu alcance con responsabilidade cara ao patrimonio cultural e ambiental. |
| T17 | Contribuír coa súa actividade profesional á sensibilización social da importancia do patrimonio cultural, da súa incidencia nos diferentes ámbitos e da súa capacidade de xerar valores significativos. |
| COMPETENCIAS XERAIS DA TITULACIÓN | |
| X1 | Fomentar a autonomía e autorregulación no ámbito do coñecemento, as emocións, as actitudes e as condutas, mostrando independencia na recollida, análise e síntese da información, no desenvolvemento de ideas e  argumentos dunha forma crítica e na súa capacidade para a propia motivación e a organización nos procesos creativos. |
| X2 | Comprender psicoloxicamente e empatizar para entender e sentir as vidas, situacións e personalidades alleas, utilizando de maneira eficaz as súas capacidades de imaxinación, intuición, intelixencia emocional e pensamento creativo para a solución de problemas; desenvolvendo a súa capacidade para pensar e traballar con flexibilidade, adaptándose aos demais e ás circunstancias cambiantes do traballo, así como a conciencia e  o uso saudable do propio corpo e o equilibrio necesario para responder aos requisitos psicolóxicos asociados ao espectáculo. |
| X3 | Potenciar a conciencia crítica, aplicando unha visión crítica construtiva ao traballo propio e ao dos demais, e  desenvolvendo unha ética profesional que estableza unha relación adecuada entre os medios que utiliza e os fins que persegue. |
| X4 | Comunicar, mostrando capacidade suficiente de negociación e organización do traballo en grupo, a integración en contextos culturais diversos e o uso das novas tecnoloxías. |
| X5 | Fomentar a expresión e a creación persoal, integrando os coñecementos teóricos, técnicos e prácticos |

|  |  |
| --- | --- |
|  | adquiridos; mostrando sinceridade, responsabilidade e xenerosidade no proceso creativo; asumindo o risco, tolerando o fracaso e valorando de maneira equilibrada o éxito social. |
| X6 | Desenvolver unha metodoloxía de traballo, estudo e investigación encamiñada á autoformación na propia  disciplina, procurando ámbitos axeitados para a formación continuada e para adaptarse a diversas situacións, especialmente ás derivadas da evolución da súa profesión. |
| X7 X8 | Valorar a arte dramática como unha actividade integrada na sociedade e na cultura galegas, coas cales comparte obxectivos e retos.  Vincular a propia actividade teatral e escénica a outras disciplinas do pensamento científico e humanístico, ás  artes en xeral e ao resto de disciplinas teatrais en particular, enriquecendo o exercicio da súa profesión cunha dimensión multidisciplinar. |
| COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE ESPECIALIDADE | |
| E1 | Dominar os recursos expresivos necesarios para o desenvolvemento de procesos de interpretación, actuación e representación, no ámbito escénico e audiovisual. |
| E2 | Participar na creación da partitura escénica e/ou personaxe, escénico ou audiovisual, e interpretalo adecuadamente, a través do dominio das diferentes técnicas interpretativas. |
| E3 | Integrar e interactuar coas restantes linguaxes e códigos que conforman o espectáculo escénico ou audiovisual. |
| E5 | Concibir e fundamentar o proceso creativo persoal, tanto no que se refire ás metodoloxías de traballo como á renovación estética. |
| E6 | Estudar o feito escénico a partir de diferentes métodos e coñecer aspectos básicos na investigación escénica. |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. OBXECTIVOS DA DISCIPLINA | COMPETENCIAS VINCULADAS |
| 1. Afianzar no alumno os coñecementos adquiridos no curso anterior. | T1,T2,T3,T6,T7, X1, X4, X5, X6, EI1, EI2 |
| 2. Desenvolver capacidades e actitudes que favorezan o traballo equipo. | T1,T2,T3,T6,T7,X1,X4,X5, X6,EI2,EI5 |
| 3. Capacitar ao alumno para relacionar a teoría da interpretación coa súa práctica. | T1,T2,T3,T6,T7, T8, X1, X5 |
| 4. Coñecer os elementos que compoñen a linguaxe escénica, as súas convencións e terminoloxías | T3,T6,T7,X5,X6, EI2,EI3,EI5, |
| 5. Desenvolver capacidades en comunicación expresiva. Unificación de  coñecementos que integran a voz, o corpo e o xesto como medios expresivos e significantes. | T7,T8, X4,X5,X6,EI3,EI5 |
| 6. Dominar técnicas de repostas actorais espontáneas. | T1,T3,X2,X3,X4,X5,X6,EI1,EI3, EI5 |
| 7. Coñecer o orixe da estructura dramática e os seus elementos. | T1, T2, T3, T6, T7, T8, X1, X2, X3, X4, X5, X6, EI1, EI2, EI5 |
| 8. Capacitar ao alumno para poñer en práctica un adestramento persoal que lle prepare no seu proceso de achegamento ao personaxe. | T6/ X4/ X6/ EI1/ EI2/ EI5 |
| 9. Progresar nas habilidades de adaptación a códigos de estilo e xéneros dramáticos. | T1, T2, T6, X2, X4, X5, X6, EI2 EI3, EI5 |
| 10. Desenvolver a capacidade creativa e investigadora. | T1, T2, T3, T6, T7, X2, X3, X4, X5, X6, EI3, EI5 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4. CONTIDOS | | | | | |
| TEMAS | | SUBTEMAS | | | SESIÓNS |
| 1. SISTEMAS DE INTERPRETACIÓN I | 1. Sistema Stanislavski 2. Outros métodos | | | 16 |
| PRÁCTICAS DE INTERPRETACIÓN IV | 1. A acción 2. O espazo e o tempo dramáticos. 3. A técnica de composición. | | | 16 |
| TOTAL SESIÓNS | | | | 32 |
| 5. PLANIFICACIÓN DOCENTE | | | | |
| Actividade / Número de horas | | Presencial (horas) | Non presencial (horas) | Total |
| Traballos de aula | | 17 | 8 | 25 |
| Presentacións / Exposicións | | 6 | 6 | 12 |
| Práctica de aula individual | | 35 | 30 | 65 |
| Práctica de aula colectiva | | 35 | 30 | 65 |
| Titorías individuais\*  **\*As horas estipuladas neste apartado poderian estar suxeitas as necesidades de reforzo do alumnado debido a situacion Covid-19.** | | 4 |  | 4 |
| Titorías de grupo | | 2 |  | 2 |
| Actividades de avaliación. Probas  Actividades de avaliación. Presentacións / mostras Actividades de avaliación. Revisión | | 2  4  1 |  | 7 |
| Total | | 106 | 74 | 180 |
| Porcentaxe | | 58'8% | 41,2% | 100% |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. PLANIFICACIÓN DOCENTE E METODOLOXÍAS DE ENSINANZA E APRENDIZAXE | |
| Actividades | Descrición |
| Presentacións/ exposicións | Exposición por parte do alumnado ante o docente e/ou un grupo de estudantes dun tema sobre  contidos da materia ou dos resultados dun traballo, exercicio, proxecto... Pódese levar a cabo de maneira individual ou en grupo. |
| Prácticas de aula | Actividades de aplicación dos coñecementos a situacións concretas e de adquisición de habilidades básicas e procedImentais relacionadas coa materia obxecto de estudo. Desenvólvense en espazos especiais con equipamento especializado. |
| Traballos de aula | O estudante desenvolve exercicios ou proxectos na aula baixo as directrices e supervisión do  profesor. Pode estar vinculado o seu desenvolvementos con actividades autónomas do estudante. |
| Titoría docente | Entrevistas que o alumno mantén co profesorado da materia para asesoramento /  desenvolvemento de actividades da materia e do proceso de aprendizaxe, coordinación de traballos, seguimento de actividades e asesoramento para a realización de probas. |
| Prácticas | Realización de actividades que permiten a cooperación de varias materias e enfrontan aos alumnos, traballando en equipo, a problemas abertos. Permiten integrar as competencias da  materia e adestrar, entre outras, as capacidades de aprendizaxe en cooperación, de organización, de comunicación e de fortalecemento das relacións persoais. |
| Titoría en grupo | Entrevistas que os alumnos manteñen co profesor da materia para asesoramento  /desenvolvemento de actividades da materia e do proceso de aprendizaxe. |
| Titorías individuais | Entrevistas que o alumno mantén co profesor da materia para asesoramento/ desenvolvemento de actividades da materia e do proceso de aprendizaxe. |

|  |  |
| --- | --- |
| **7. ATENCIÓN PERSONALIZADA** | |
| Seguimento | Farase un seguimento personalizado integrado no traballo conxunto do grupo, facendo unha análise de cada caso específico e resolvendo cada casuística do xeito máis adecuado. *Titoría presencial*: O alumnado ten un período de atención personalizada en horario non lectivo*.* |
| Orientación | Orientación respecto ás dubidas e inquedanzas que xurdan en cada caso.  *Titoría electrónica*: O alumnado pode manter contacto permanente co profesor a través do correo electrónico. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8. FERRAMENTAS DA AVALIACIÓN | | |
| 8. 1 Avaliación ordinaria | | |
| Ferramenta / actividade | Competencias avaliadas | Ponderación |
| Seguimento diario e asistencia. | T1,T3,T6,T7, T8, T9, T11, T13,  T15, T16, T17, X1, X2, X3, X4, X5, X6, X7, EI1, EI2, EI3 | 60% |
|  |
| Presentación dun exercicio práctico baseado nos traballos de creación realizados na aula. Este exercicio será presentado a comunidade académica. | T1,T2,T3,T6,T7, T8, T9, T10, T11,  T13, T15, T16, T17, X1, X2, X3, X4, X5, X6, X7, EI1, EI2, EI3 | 20% |
| Memoria escrita para presentar de modo oral donde se expoña o proceso actoral do exercicio anterior, remitíndose sempre a os contidos, temas e subtemas da Guía. De entre 2 e 4 folios seguindo os protocolos de edición e redación contemplados polo centro. |  | 20% |
| T1,T2,T3,T6,T7, T8, T9, T11, T13,  T15, T16, T17, X1, X2, X3, X4, X5, X6, X7, X8 |
|  |  |  |
| 8.2. Avaliación extraordinaria | | |
| Ferramenta / actividade | Competencias avaliadas | Ponderación |
| Representación dunha escea ou peza breve de entre 15 e 20 minutos de duración que debe incluir polo menos dous intérpretes en total. A proposta debe ser comunicada a o profesor/a con dous meses de antelación previos a data do examen, dispoñendo o docente de 5 días hábilles para comunicar a sua aprobación. | T1,T2,T3,T6,T7, T8, T9, T10, T11,  T13, T15, T16, T17, X1, X2, X3,   |  | | --- | | X4, X5, X6, X7, EI1, EI2, EI3 | | 65% |
|  |
| Memoria escrita donde se expoña o proceso actoral do exercicio anterior, remitíndose sempre a os contidos, temas e subtemas dla Guía. De entre 10 e 15 folios seguindolos protocolos de edición e redacción contemplados polo centro. | T1,T2,T3,T6,T7, T8, T9, T11, T13,  T15, T16, T17, X1, X2, X3, X4, X5, X6, X7, X8 | 35% |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.3 Avaliación específica para alumnado sen avaliación continua / ordinaria / extraordinaria | | |
| Ferramenta / actividade | Competencias avaliadas | Ponderación |
| As mesmos da avaliación  extraordinaria | As mesmos da avaliación  extraordinaria | A mesma da avaliación  extraordinaria |

|  |
| --- |
| **OBSERVACIÓNS**  Todos os traballos escritos deben seguir as normas académicas recollidas no seguiente enlace: IP701.10 Normas presentación e defensa TFE |

|  |
| --- |
| 9. BIBLIOGRAFÍA, MATERIAIS E OUTROS RECURSOS |
| Referencias básicas  Bogart Anne (2005), *Introducción a Dirección de Escena. Sete ensaios sobre a arte teatral,* Vigo. Galaxia.  Bogart Anne/ Landau Tina (2022), *El libro de los Viewpoints,* Bilbao. Artezblai.  Chéjov, M (1999), *Sobre la técnica de la actuación,* Barcelona. Alba Editorial  Knebel, M. O. (1999) *El último Stanislavski*, Madrid. Fundamentos.  Knebel, M. O. (2004) *La palabra en la creación actoral*. Madrid. Fundamentos. |
| Referencias complementarias  Chéjov, M. (2006) *Lecciones para el actor profesional*. Barcelona. Alba editorial.  Richards Thomas (2005). *Trabajar con Grotowski sobre las acciones físicas. Barcelona*, Alba editorial, |

|  |
| --- |
| 10. OBSERVACIÓNS |
| O establecido no apartado 4, Contidos, pode ser obxecto de modificación en función dos acordos entre profesorado e alumnado, en función das necesidades do propio alumnado e en función das necesidades das propostas dramáticas. Estes cambios trasladaranse á Xefatura de Departamento e de Estudos para o seu coñecemento. |